



Somali (Soomaaliga)

Rites hordhaca ah

Saxeex
iskutallaabta

Magaca Aabbaha,
iyo Wiilka, iyo
Ruuxa Quduuska
ah.

Ahaydosho
Radaasiiska
Salaan

Nimcada
Rabbigeenna Ciise
Masiix, Iyo
jacaylka Ilaah, iyo
wadaagida Ruuxa
Quduuska ah
Idinkuba
dhammaantiin.

Iyo ruuxaaga.
Sharciga
Xaqiijinta

Walaalayaalow,
walaaloyow, aannu
aqoonno
dembiyadayada,
Oo sidaas
daraaddeed
nafteenna u
diyaariya inaan u
dabaaldeegno
waxyaalaha
qarsoon ee
quduuska ah.

Lao (ພາສາ)

ພິທີກຳທີ່ແນະນຳ

ສັນຍາລັກຂອງໄມ້ກາງແຂນ

ໃນພຣະນາມຂອງພຣະບິດາ, ແລະຂອງພຣະບຸດ,
ແລະຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ

ການຫັກຫາຍ

ພຣະຄຸນຂອງພຣະເຢຊູຄຣິດເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ,
ແລະຄວາມຮັກຂອງພຣະເຈົ້າ,
ແລະການສື່ສານຂອງພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ ຢູ່ກັບທ່ານທັງຫມົດ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງທ່ານ.
ການກະທຳເບື້ອງຕົ້ນ

ອ້າຍນ້ອງ (ອ້າຍເຮືອນນ້ອງ), ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາຮັບຮູ້ບາບຂອງພວກເຮົາ,
ແລະສະນັ້ນກະກຽມຕົວເອງເພື່ອສະເຫຼີມສະຫຼອງຄວາມລຶກລັບທີ່ສັກສິດ.

Somali (Soomaaliga)

Waxaan qirayaa
Ilaaha Qaadirka ah
iyo walaalahayga
iyo gabdhahaaga
gabdhaha, Inay
aad u
dembaabtay,
Fikradayda iyo
erayadayda, Wixii
aan sameeyey iyo
waxa aan ku
dhacay inaan
sameeyo,
Ciladkeyga,
Ciladkeyga, iyada
oo loo marayo
ciladdayda ugu
daran; Sidaa
darteed waxaan
codsanayaa
Maryan oo
barakaysan
markaan abid
bikradda,
Malaa'igammada
oo dhami iyo
quduusiintii, Iyo,
walaalahayga iyo
walaalahay, Si aan
Rabbiga
Ilaaheenna ah ii
tukado.

Ilaaha Qaadirka
ahu ha noo
naxariisto, naga
cafi
dembiyadayada,
oo noo keen

Lao (ພາສາ)

ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບຕໍ່ພຣະເຈົ້າຜູ້ຊົງລິດອໍານາດສູງສຸດ
ແລະສໍາລັບທ່ານ, ຮ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,
ວ່າຂ້າພະເຈົ້າໄດ້ເຮັດບາບຫຼາຍ,
ໃນຄວາມຄິດຂອງຂ້ອຍແລະໃນຄໍາເວົ້າຂອງຂ້ອຍ,
ໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດແລະໃນສິ່ງທີ່ຂ້ອຍໄດ້ເຮັດບໍ່ໄດ້ເຮັດ,
ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ, ຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້ອຍ,
ໂດຍຜ່ານຄວາມຜິດຂອງຂ້າພະເຈົ້າທີ່ສຸດ;
ສະນັ້ນຂ້າພະເຈົ້າຂໍອວຍພອນໃຫ້ນາງມາຣິເຄີຍເປັນຜູ້ປົກຄອງເກົ່າ,
ທຸກທູດສະຫວັນແລະໄພ່ພິນ, ແລະທ່ານ,
ຮ້າຍເອື້ອຍນ້ອງຂອງຂ້າພະເຈົ້າ,
ເພື່ອອະທິຖານເພື່ອຂ້າພະເຈົ້າຕໍ່ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າອົງເປັນພຣະເຈົ້າຂອງພວກເຮົາ.

ຂໍໃຫ້ພະເຈົ້າຜູ້ມີອໍານາດສູງສຸດມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ,
ໃຫ້ອະໄພໃຫ້ພວກເຮົາບາບຂອງພວກເຮົາ,
ແລະນໍາພວກເຮົາໄປສູ່ຊີວິດຕະຫຼອດໄປ.

Somali (Soomaaliga)

nolosha weligeed
ah.

Ahaydosho
Radaasiiska
Kyrie

Rabbiyow u
naxariiso.

Rabbiyow u
naxariiso.

Masiixow u
naxariiso.

Masiixow u
naxariiso.

Rabbiyow u
naxariiso.

Rabbiyow u
naxariiso.

Loysansho

Subxaanallaah.
Dhulkana nabad
ha ahaato dadka
niyadda
wanaagsan.
Waanu ku
amaanaynaa waan
ku ducaynaynaa
waan ku
jecelnahay waanu
ku ammaanaynaa
Waxaan kuugu
mahadcelineynaa
sharaftaada weyn,
Rabbiyow, Rabbiga
ah boqorka
jannada, Ilaahow
Aabbow. Rabbi
Ciise Masiix, oo ah

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ

Kyrie

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຄຣິດ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ມີຄວາມເມດຕາ.

ອະນາໄມ

ກຽດຕິຍົດຂອງພະເຈົ້າສູງສຸດ, ແລະຄວາມສະຫງົບສຸກຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນ
ໂລກຕໍ່ຜູ້ຄົນທີ່ມີຄວາມປະສົງດີ. ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ,
ພວກເຮົາອວຍພອນເຈົ້າ, ພວກເຮົາຮັກທ່ານ,
ພວກເຮົາສັນລະເສີນທ່ານ,
ພວກເຮົາຂໍຂອບໃຈທ່ານສໍາລັບລັດສະໜາມີພາບທີ່ຍິ່ງໃຫຍ່ຂອງທ່ານ,
ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ກະສັດແຫ່ງສະຫວັນ, ໂອ້ ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຊົງ
ຮິດອໍານາດຍິ່ງໃຫຍ່. ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ,
ພຣະບຸດອົງດຽວ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,
ພຣະບຸດຂອງພຣະບິດາ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ; ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,
ໄດ້ຮັບການອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ;
ເຈົ້ານັ້ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.
ເພາະເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ບໍລິສຸດ, ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
ເຈົ້າຜູ້ດຽວຄືອົງສູງສຸດ, ພຣະເຢຊູຄຣິດ, ດ້ວຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ,
ໃນລັດສະໜາມີພາບຂອງພຣະເຈົ້າພຣະບິດາ. ອາແມນ.

Somali (Soomaaliga)

Lao (ພາສາ)

Wiilka keliya oo
dhashay,
Rabbiyow, Wanka
Ilaah, Wiilka
Aabbaha, waxaad
kaxaysataa
dunuubta. noo
naxariiso; waxaad
kaxaysataa
dunuubta. aqbal
ducadayada;
Waxaad ku
fadhiisatay midigta
Aabbaha. noo
naxariiso. Waayo,
adiga keliya ayaa
ah Kan Quduuska
ah. adiga keliya
ayaa Rabbiga ah,
Adiga kaliya ayaa
ah kan ugu
sarreeya. Ciise
Masiix, oo leh
Ruuxa Quduuska
ah, ammaanta
Ilaaha Aabbaha
ah. Aamiin.

Ururin

Aan tukanno.

Aamiin.

Erayga

Akhrinta
Koowaad

Erayga Rabbi.
Ilaah baa mahad
leh.

ລວບລວມ

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

liturgy ຂອງຄໍາ

ການອ່ານຄັ້ງທໍາອິດ

ພຣະຄໍາຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.
ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

Psalm ທີ່ບໍ່ມີຄວາມຫມາຍ

Somali (Soomaaliga)

Lao (ພາສາ)

Sabuurradii
Xasaasiyadda

Akhrinta Labaad

Erayga Rabbi.

Ilaah baa mahad
leh.

Yaqiin

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

Akhriska Injiilka
Quduuska ah sida
uu qabo N.

Subxaanallaah

Injiilka Rabbi.

Mahad waa adiga,
Rabbi Ciise Masiix.

Xirfad la
iimaanka

Waxaan

aaminsanahay hal

Ilaah, Aabbaha

Qaadirka ah,

Sameeyay samada

iyo dhulka, wax

kasta oo muuqda

iyo wax aan la arki

karinba. Waxaan

rumaysnahay hal

Rabbi Ciise Masiix,

Wiilka Ilaah oo

keliya oo dhashay,

ka dhashay

Aabbaha ka hor

da' kasta. Ilaah ka

yimid, Iftiinka

Iftiinka, Ilaaha

runta ah oo ka

ການອ່ານຄັ້ງທີສອງ

ພຣະຄຳຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

ພຣະກິດຕິຄຸນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ການອ່ານຈາກພຣະກິດຕິຄຸນອັນສັກສິດຕາມ N.

ກຽດຕິຍົດຂອງທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ

ພຣະກິດຕິຄຸນຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຈົງສັນລະເສີນທ່ານ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ.

ປະກອບອາຊີບຂອງສັດທາ

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຈົ້າອົງດຽວ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່,
ຜູ້ສ້າງສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກ, ຂອງທຸກສິ່ງທີ່ສັງເກດເຫັນແລະເບິ່ງ
ບໍ່ເຫັນ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະເຢຊູຄຣິດອົງດຽວ, ພຣະບຸດອົງດຽວ
ຂອງພຣະເຈົ້າ, ເກີດຈາກພຣະບິດາກ່ອນທຸກໄວ.

ພຣະເຈົ້າຈາກພຣະເຈົ້າ, ແສງສະຫວ່າງຈາກແສງສະຫວ່າງ,
ພຣະເຈົ້າແທ້ຈາກພຣະເຈົ້າທີ່ແທ້ຈິງ, ເກີດ, ບໍ່ໄດ້ສ້າງຂຶ້ນ,
consubstantial ກັບພຣະບິດາ; ໂດຍຜ່ານພຣະອົງ,
ສິ່ງທັງຫມົດໄດ້ຖືກສ້າງຂຶ້ນ.

ສຳລັບພວກເຮົາຜູ້ຊາຍແລະເພື່ອຄວາມລອດຂອງພວກເຮົາ,
ພຣະອົງໄດ້ລົງມາຈາກສະຫວັນ, ແລະໂດຍພຣະວິນຍານບໍລິສຸດໄດ້
incarnate ຂອງເວີຈິນໄອແລນ Mary, ແລະກາຍເປັນຜູ້ຊາຍ. ເພາະ
ເຫັນແກ່ພວກເຮົາ ເພິ່ນໄດ້ຖືກຄົງຢູ່ໃຕ້ການຖືກຄົງຢູ່ໃຕ້ພຣະກິດຕິຄຸນ
ບິລາດ. ລາວໄດ້ຮັບຄວາມຕາຍແລະຖືກຝັງໄວ້, ແລະໄດ້ເພີ່ມຂຶ້ນອີກໃນ
ວັນທີສາມ ສອດຄ່ອງກັບພຣະຄຳພີ. ພຣະອົງໄດ້ສະເດັດຂຶ້ນສູ່ສະຫວັນ
ແລະນັ່ງຢູ່ເບື້ອງຂວາຂອງພຣະບິດາ.

ພຣະອົງຈະມາອີກເທື່ອໜຶ່ງໃນລັດສະຫມິພາບ ເພື່ອຕັດສິນຄົນເປັນ
ແລະຄົນຕາຍ ແລະອານາຈັກຂອງພຣະອົງຈະບໍ່ສິ້ນສຸດ.

ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຜູ້ໃຫ້ຊີວິດ,
ຜູ້ທີ່ມາຈາກພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ກັບພຣະບິດາແລະພຣະບຸດ

Somali (Soomaaliga)

yimid Ilaaha runta
ah, la dhalay,
lamana samayn,
xidhiidh la leh
Aabbaha; Wax
walba isagaa laga
sameeyey. Inaga
oo niman ah iyo
badbaadintayada
ayuu samada uga
soo degay. oo
Ruuxa Quduuska
ahu wuxuu ku
dhashay jidhka
Maryan oo bikrad
ah. oo nin noqday.
Aawadeenna
waxaa
iskutallaabta lagu
qodbay hoosta
Bontiyos Bilaatos.
wuu dhintay
waana la aasay oo
haddana soo sara
kacay maalintii
saddexaad si
waafaqsan
Qorniinka. Wuxuu
u baxay samada
oo wuxuu ku
fadhiyaa midigta
Aabbaha. Oo
haddana ammaan
buu ku iman
doonaa si loo
xukumo kuwa nool
iyo kuwa
dhintayba
Boqortooyadiisuna

Lao (ພາສາ)

ໄດ້ຮັບການເຄົາລົບນັບຖືແລະກຽດສັກສີ,
ຜູ້ທີ່ໄດ້ກ່າວຜ່ານສາດສະດາ. ຂ້າພະເຈົ້າເຊື່ອໃນຫນຶ່ງ, ສັກສິດ,
ກາໂຕລິກແລະອັກຄະສາວິກ.
ຂ້າພະເຈົ້າສາລະພາບບັບຟິສະມາຄັ້ງດຽວສໍາລັບການໃຫ້ອະໄພບາບ
ແລະ ຂ້າ ພະ ເຈົ້າ ຫວັງ ວ່າ ຈະ ພົນ ຄົນ ຊື່ ວິດ ຂອງ ຄົນ ຕາຍ
ແລະຊີວິດຂອງໂລກທີ່ຈະມາເຖິງ. ອາແມນ.

Somali (Soomaaliga)

Lao (ພາສາ)

ma idlaan doonto.

Waxaan

rumaysnahay

Ruuxa Quduuska

ah, Rabbiga ah,

Bixiyaha nolosha,

kan ka soo

farcama Aabbaha

iyo Wiilka. kan

Aabbaha iyo Wiilka

la caabudo oo la

ammaano. oo

nebiyada ka dhex

hadlay. Waxaan

aaminsanahay mid

ka mid ah,

quduuska ah,

Catholic iyo

Kaniisadda Rasuul.

Waxaan qirayaa

mid baabtiis ah

dembidhaafka

aawadiis oo

waxaan

rajaynayaa

sarakicidda kuwii

dhintay iyo

nolosha aakhiro.

Aamiin.

Si hoguke

Salaadda

Universal

Rabbi ayaan ka
baryaynaa.

Rabbiyow,
baryadayada
maqal.

ສະລິງ

ນິຍາຍ

ພວກເຮົາອະທິຖານຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຝັງຄໍາອະທິຖານຂອງພວກເຮົາ.

Somali (Soomaaliga)

Kufsiggy ee eucharist

Bixinta

Mahad waxaa leh
Ilaah weligiis.

Ducada,
walaalayaal. in
allabarigeyga iyo
kaagaba laga
yaabaa in Ilaah
aqbali karo,
Aabbaha Qaadirka
ah.

Rabbigu allabariga
gacantaada ha ka
aqbalo ammaanta
iyo ammaanta
magaciisa.
wanaageena iyo
wanaagga
dhammaan
kaniisaddiisa
quduuska ah.

Aamiin.

Salaadda
Eucharistic

Rabbi ha idinla jiro.
Iyo ruuxaada.
Quluubtiina kor u
qaada.

Waxaan kor ugu
qaadnay Rabbiga.

Aan ku
mahadnaqno
Rabbiga
Ilaahayaga ah.

Lao (ພາສາ)

liturgy ຂອງ Eucharist

ການສະເຫນີຂາຍ

ຂໍເປັນພອນໃຫ້ພຣະເຈົ້າຕະຫຼອດໄປ.

ຈົງອະທິຖານ, ພີ່ນ້ອງ (ອ້າຍເອື້ອຍນ້ອງ),
ການເສຍສະລະຂອງຂ້ອຍແລະຂອງເຈົ້າ ອາດຈະເປັນຫີຍອມຮັບຂອງ
ພຣະເຈົ້າ, ພຣະບິດາຜູ້ຍິງໃຫຍ່.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຍອມຮັບການເສຍສະລະຢູ່ໃນມືຂອງເຈົ້າ ສໍາລັບ
ການສັນລະເສີນແລະລັດສະຫມິພາບຂອງພຣະນາມຂອງພຣະອົງ,
ເພື່ອຄວາມດີຂອງພວກເຮົາ
ແລະຄວາມດີຂອງສາດສະຫນາຈັກອັນສັກສິດຂອງພຣະອົງທັງຫມົດ.

ອາແມນ.

ການອະທິຖານ Eucharistic

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.
ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.
ຍົກຫົວໃຈຂອງເຈົ້າຂຶ້ນ.

ເຮົາຍົກເຂົ້າຂຶ້ນຫາພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ເຮົາຈົງໂມທະນາຂອບພຣະຄຸນພຣະເຈົ້າຢາເວ ພຣະເຈົ້າຂອງ
ພວກເຮົາ.

ມັນຖືກຕ້ອງແລະຍຸດຕິທໍາ.

Somali (Soomaaliga)

Waa xaq iyo
 cadaalad.
 Quduus, Quduus,
 Qudduuska ah
 Rabbiga ah Ilaaha
 ciidammada. Cirka
 iyo dhulka waxaa
 ka buuxa
 ammaantaada.
 Hoosanna meesha
 ugu sarraysa.
 Waxaa barakaysan
 kan Rabbiga
 magiciisa ku
 imanaya.
 Hoosanna meesha
 ugu sarraysa.

**Qarsoodiga
 iimaanka.**

Rabbiyow,
 geeridaada
 waannu
 muujinnaa, oo
 qirta
 qiyaamahaaga ilaa
 aad soo noqoto.
 Ama: Markaan
 cunno rootigan oo
 aan cabno
 koobkan.
 Rabbiyow,
 annagaa
 dhimashadaada
 caddaynaynaa,
 ilaa aad soo
 noqoto. Ama:
 Badbaadiyaha
 adduunyoo, na
 badbaadi.

Lao (ພາສາ)

ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ບໍລິສຸດ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຈົ້າຂອງເຈົ້າພາບ.
 ສະຫວັນແລະແຜ່ນດິນໂລກເຕັມໄປດ້ວຍລັດສະໝີພາບຂອງເຈົ້າ.
 Hosanna ໃນຫີສູງຫີສຸດ.
 ພອນແມ່ນຜູ້ທີ່ມາໃນພຣະນາມຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. Hosanna ໃນ
 ຫີສູງຫີສຸດ.

ຄວາມສຶກລັບຂອງສັດທາ.

ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
 ແລະປະກາດການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງເຈົ້າ ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື:
 ເມື່ອເຮົາກິນເຂົ້າຈີນີ ແລະດື່ມຈອກນີ້.
 ພວກເຮົາປະກາດຄວາມຕາຍຂອງເຈົ້າ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ,
 ຈົນກວ່າເຈົ້າຈະມາອີກ. ຫຼື: ຊ່ວຍພວກເຮົາ,
 ພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງໂລກ,
 ສໍາລັບໂດຍການຂ້າມແລະການຟື້ນຄືນຊີວິດຂອງທ່ານ
 ເຈົ້າໄດ້ປົດປ່ອຍພວກເຮົາແລ້ວ.

Somali (Soomaaliga)

Latallaabkaaga iyo
sarakiciddaada
waad na xoraysay.

Aamiin.

Cibaado
wadaag

Amarka

Badbaadiyaha oo
ay ku dhismeen
waxbarid rabaani
ah, waxaynu ku
dhiirannay inaan
nidhaahno:

Aabbahayaga
jannada ku jira,
Magacaagu
quduus ha ahaado;
Boqortooyadaadu
ha timaado.
doonistaada la
yeelo dhulka siduu
jannada ugu jiro.
Maanta na sii
kibisteenaa
maalinlaha ah. oo
naga cafi
xumaantayada.
sida aan u cafino
kuwa nagu xad-
gudba; oo
jirrabaadda ha noo
kaxayn. laakiin
sharka naga
badbaadi.

Rabbiyow, waannu
ku baryaynaa in
naga samatabbixi
shar kasta. nabad

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ.

ພິທີສາມັນຊົນ

ຕາມຄໍາສັ່ງຂອງພຣະຜູ້ຊ່ວຍໃຫ້ລອດ ແລະຖືກສ້າງຂຶ້ນໂດຍການສອນ
ອັນສູງສົ່ງ, ພວກເຮົາກ້າເວົ້າວ່າ:

ພຣະບິດາຂອງພວກເຮົາ, ຜູ້ທີ່ຢູ່ໃນສະຫວັນ, ຊື່ຂອງເຈົ້າເປັນທີ່ສັກສິດ;
ອານາຈັກຂອງເຈົ້າມາ, ຈະເຮັດໄດ້
ຢູ່ເທິງແຜ່ນດິນໂລກຄືກັບຢູ່ໃນສະຫວັນ. ເອົາເຂົາຈີປະ ຈໍາ
ວັນຂອງພວກເຮົາໃນມືນີ, ແລະໃຫ້ອະໄພພວກເຮົາການລ່ວງລະເມີດ
ຂອງພວກເຮົາ, ດັ່ງທີ່ພວກເຮົາໃຫ້ອະໄພຜູ້ທີ່ລ່ວງລະເມີດຕໍ່ພວກເຮົາ;
ແລະນໍາພວກເຮົາໄປສູ່ການສັລວງ, ແຕ່ປິດປ່ອຍພວກເຮົາຈາກຄວາມ
ຊົ່ວຮ້າຍ.

ປິດປ່ອຍພວກເຮົາ, ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ພວກເຮົາອະທິຖານ,
ຈາກທຸກໆຄວາມຊົ່ວຮ້າຍ, ຂໍໃຫ້ສັນຕິພາບໃນສະໄໝຂອງພວກເຮົາ,
ວ່າ, ໂດຍການຊ່ວຍເຫຼືອຂອງຄວາມເມດຕາຂອງທ່ານ, ເຮົາອາດຈະ
ເປັນອິດສະຫຼະຈາກບາບສະເໝີ

Somali (Soomaaliga)

gelyo
 maalmahayaga. in
 naxariistaada la
 kaashanaysa.
 Waxaa laga
 yaabaa inaan mar
 walba dembi ka
 xorowno oo laga
 nabad galo
 dhammaan
 dhibaatooyinka.
 anagoo sugayna
 rajada barakeysan
 iyo imaatinka
 Badbaadiyeheenna
 Ciise Masiix.
 Boqortooyada,
 xoogga iyo
 sharafta adigaa
 leh hadda iyo
 weligiiba.
 Rabbi Ciise Masiix,
 yaa ku yidhi
 rasuulladiina:
 Nabad baan kaa
 tagayaa,
 nabadayda waan
 ku siinayaa,
 dembiyadayada ha
 eegin. laakiin
 rumaysadka
 kaniisaddaada, oo
 naxariis iyo nabad
 gelyo iyo
 midnimoba sii si
 waafaqsan
 doonistaada. Kuwa
 nool oo xukuma

Lao (ພາສາ)

ແລະປອດໄພຈາກທຸກຄວາມຫຍຸ້ງຍາກ,
 ໃນຂະນະທີ່ພວກເຮົາສໍ້ຖ້າຄວາມຫວັງອັນເປັນພອນ
 ແລະການສະເດັດມາຂອງພຣະຜູ້ຊ່ອຍໃຫ້ລອດຂອງພວກເຮົາ,
 ພຣະເຢຊູຄຣິດ.

ສໍາລັບອານາຈັກ, ອໍານາດ ແລະ ລັດສະໝີ ແມ່ນຂອງເຈົ້າ
 ໃນປັດຈຸບັນແລະຕະຫຼອດໄປ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າພຣະເຢຊູຄຣິດ, ຜູ້ທີ່ເວົ້າກັບອັກຄະສາວິກຂອງເຈົ້າ:
 ຄວາມສະຫງົບທີ່ຂ້າພະເຈົ້າອອກຈາກທ່ານ, ຄວາມສະຫງົບຂອງຂ້າ
 ພະເຈົ້າຂ້າພະເຈົ້າໃຫ້ທ່ານ, ຢ່າເບິ່ງບາບຂອງພວກເຮົາ, ແຕ່ໃນສັດທາ
 ຂອງສາດສະໜາຈັກຂອງເຈົ້າ,
 ແລະໃຫ້ສິນຕິພາບແລະຄວາມສາມັກຄີຂອງນາງດ້ວຍຄວາມກະລຸນາ
 ອົງຕາມຄວາມຕັ້ງໃຈຂອງທ່ານ. ຜູ້ທີ່ມີຊີວິດຢູ່ແລະປົກຄອງຕະຫຼອດໄປ.

Somali (Soomaaliga)

weligiis iyo
weligiis.

Aamiin.

Nabadda Rabbigu
ha idinla jirto had
iyo goorba.

Iyo ruuxaada.

Aan is muujinno
calaamada
nabada.

Wanka Ilaahow,
waxaad qaadaysaa
dembiyada dunida.
noo naxariiso.

Wanka Ilaahow,
waxaad qaadaysaa
dembiyada dunida.
noo naxariiso.

Wanka Ilaahow,
waxaad qaadaysaa
dembiyada dunida.
nabad nagu
gaarsii.

Bal eega Wanka
Ilaah. Bal eega kan
dembiyada dunida
qaada. Waxaa
barakaysan kuwa
loogu yeedhay
cashada Wanka.

Rabbiyow, anigu
ma istaahilo inaad
saqafkayga
hoostiisa soo
gashid laakiinse
hadal uun dheh,
oo naftaydu way
bogsan doontaa.

Lao (ພາສາ)

ອາແມນ.

ຄວາມສະຫງົບຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າສະເໝີ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພວກເຮົາສະເຫນີໃຫ້ເຊິ່ງກັນແລະກັນສັນຍານຂອງສັນຕິພາບ.

ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,
ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ. ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ,
ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ, ມີຄວາມເມດຕາຕໍ່ພວກເຮົາ.
ລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ເຈົ້າເອົາບາບຂອງໂລກອອກໄປ,
ໃຫ້ພວກເຮົາສັນຕິພາບ.

ຈົ່ງເບິ່ງລູກແກະຂອງພຣະເຈົ້າ, ຈົ່ງເບິ່ງຜູ້ທີ່ເອົາບາບຂອງໂລກໄປ. ຜູ້ທີ່
ເອີ້ນໃຫ້ເຂົ້າຮ່ວມງານລ້ຽງຂອງລູກແກະກໍເປັນສຸກ.

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ, ຂ້າພະເຈົ້າບໍ່ມີຄ່າຄວນ
ທີ່ເຈົ້າຄວນເຂົ້າໄປໃຕ້ຫລັງຄາຂອງຂ້ອຍ ແຕ່ພຽງແຕ່ເວົ້າພຣະຄໍາແລະ
ຈິດວິນຍານຂອງຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮັບການປົນປົວ.

Somali (Soomaaliga)

Jidhka (Dhiigga)
Masiixa.

Aamiin.

Aan tukanno.

Aamiin.

Gabagabada
gabagabada

Duco

Rabbi ha idinla jiro.

Iyo ruuxaada.

allaah haku
barakeeyo

Aabbaha, iyo

Wiilka, iyo Ruuxa

Quduuska ah.

Aamiin.

Xil ka qaadis

Soo bax, Masraxa
wuu dhammaaday.

Ama: Tag oo ku
dhawaaq injiilka

Rabbiga. Ama:

Nabad ku tag, oo

Rabbiga ku

ammaana

noloshaada. Ama:

Nabad ku tag.

Ilaah baa mahad

leh.

Lao (ພາສາ)

ຮ່າງກາຍ (ເລືອດ) ຂອງພຣະຄຣິດ.

ອາແມນ.

ໃຫ້ພວກເຮົາອະທິຖານ.

ອາແມນ.

ການສະຫລຸບພິທີກຳ

ພອນ

ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າຢູ່ກັບເຈົ້າ.

ແລະດ້ວຍວິນຍານຂອງເຈົ້າ.

ຂໍໃຫ້ພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າປະທານພອນໃຫ້ທ່ານ, ພຣະບິດາ,
ແລະພຣະບຸດ, ແລະພຣະວິນຍານບໍລິສຸດ.

ອາແມນ.

ການຍົກຟ້ອງ

ອອກໄປ, ມະຫາຊົນໄດ້ສິນສຸດລົງ. ຫຼື:

ໄປປະກາດຂ່າວປະເສີດຂອງພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປໃນສັນຕິພາບ,
ສັນລະເສີນພຣະຜູ້ເປັນເຈົ້າໂດຍຊີວິດຂອງເຈົ້າ. ຫຼື: ໄປຢູ່ໃນສັນຕິພາບ.

ຂອບໃຈພະເຈົ້າ.

massineverylanguage.com

© 2022 Copyright Calgorithms LLC